TRAMONTINA

TERMO DE GARANTIA

• A TRAMONTINA TEEC S.A. oferece garantia deste produto por ela comercializado no Brasil contra qualquer vício ou defeito de fabricação para produtos PVD (Physical Vapor Deposition) fabricados em aço Inox AISI 304 pelo período total de 12 (doze) meses, sendo 90 (noventa) dias de garantia legal, conforme estabelece o artigo 26 do Código de Defesa do Consumidor mais 09 (nove) meses de garantia contratual.

• O prazo de contagem da garantia legal inicia-se com a emissão da Nota Fiscal do produto. A garantia será válida somente mediante a apresentação da nota fiscal.

CERTIFICADO DE GARANTÍA

• TRAMONTINA TEEC S.A. ofrece garantía de este producto que comercializa fuera de Brasil contra cualquier vicio o defecto de fabricación para productos PVD (Physical Vapor Deposition) fabricados en acero inoxidable AISI 304 por un período de 12 (doce) meses.

• El plazo de la garantía comienza a contar a partir de la fecha de compra del producto. La garantía tendrá validez solamente mediante presentación de la boleta de compra.

WARRANTY TERMS

• TRAMONTINA TEEC S.A. offers warranty for this product sold by the company outside Brazil against any manufacturing defects for PVD (Physical Vapor Deposition) products manufactured in AISI 304 stainless steel for a period of 12 (twelve) months.

• The warranty period begins when a receipt of purchase of the product is issued. The warranty will only be valid with proof of purchase.

NÃO HAVERÁ COBERTURA DA GARANTIA LEGAL SE:

• As recomendações de uso e de limpeza do produto não forem respeitadas (vide instruções fixadas na cuba ou presentes nas embalagens);

• For instalada em ambiente externo, e/ou em desacordo com as recomendações de instalação;

• Não for utilizada exclusivamente para uso doméstico;

• Tiver recebido maus tratos, descuidos (riscos, deformações ou similares em consequência da utilização), aplicação de abrasivos no acabamento PVD, bem como aplicação de produtos químicos, abrasivos ou similares ou a exposição a agentes externos como cimento, gesso, solventes, tintas, querosenes, entre outros, que provoquem danos à qualidade do material ou componente ou ainda, sofrido alterações, modificações que alterem a característica original do produto;

• Tiver o produto sido danificado por acidentes de transporte, até o local definitivo da instalação, ou da fábrica para a casa do cliente e vice-versa, como amassamentos, riscos, quedas, ou efeitos da natureza como chuvas, inundações, etc;

• O problema tiver sido causado por acidente ou má utilização do produto pelo Consumidor;

• Ocorrer utilização anormal decorrente da falta de limpeza e excesso de resíduos, ou ainda decorrente da existência de objetos em seu interior estranhos ao seu funcionamento e finalidade de utilização;

• Tiver riscos ou perda de tonalidade (cor) do produto causado pelo uso.

NO HABRÁ COBERTURA DE GARANTÍA EN CASO QUE:

• Las recomendaciones de uso y de limpieza del producto no se respeten (ver instrucciones presentes en los fregaderos o cubetas o presentes en los embalajes);

• Se instale en ambiente externo y/o en desacuerdo con las recomendaciones de instalación;

• No se utilice exclusivamente para uso doméstico;

• Haya recibido malos tratos, descuido (arañones, deformaciones o similares en consecuencia del uso), así como aplicación de productos químicos, abrasivos o similares o exposición a agentes externos como hormigón, yeso, solventes, pinturas, querosenes, entre otros, que provoquen daños a la calidad del material o componente o que hayan sufrido alteraciones, modificaciones que alteren la característica original del producto con acabado PVD;

• El producto se haya perjudicado por accidentes de transporte, hasta el lugar definitivo de la instalación o desde la fábrica hasta la casa del cliente y viceversa, como abolladuras, arañones, caídas o efectos de la naturaleza como lluvias, inundaciones, etc.;

• El defecto hubiese sido causado por accidente o mal uso del producto por el consumidor;

• Ocurre utilización anormal derivada de la falta de limpieza y exceso de residuos o incluso derivada de la existencia de objetos en su interior, extraños a su funcionamiento y finalidad de utilización.

• Presenta arañazos o pérdida de tono (color) del producto causados por el uso.

THE WARRANTY STANDS DO NOT APPLY IF:

• The use and care recommendations for the product are not observed (please see instructions attached to the sink, bowl or which are printed on the packaging);

• The product is installed outdoors and/or fails to comply with the installation guidelines;

• The product is not exclusively utilized for domestic use;

• The product is misused, not properly cared for (scratched, misshapen, etc. as a result of misuse), the PVD finishing receives the

application of chemical or abrasive substances or similar products or is exposed to external agents such as cement, plaster, solvents, paint, kerosene, among others, which may damage the materials or components, or if it has had its original features altered or modified;

• The product has been damaged by accident during transportation to the final place of installation or from the factory to the customer's house and vice-versa, such as denting, scratching, dropping of by forces of nature such as rain, floods, etc.;

• The defect was caused by an accident or product misuse by the customer;

• Abnormal operation resulting from lack of cleaning and excess residues or from foreign objects inside the item, which can hinder its operation and proposed use.

• Has scratches or loss of color of the product caused by use.

A GARANTIA NÃO COBRE:

• Materiais e mão de obra para a preparação do local onde será instalada, tais como: alvenaria, móveis, bancada de granito, mármore, etc.;

• Caso seja necessária a utilização de materiais que não acompanham o produto, bem como a mão de obra específica para a preparação dos mesmos, as despesas decorrentes serão de inteira responsabilidade do consumidor;

• Despesas por atendimento onde não for constatado vício ou defeito de fabricação ou decorrentes da não observação às orientações de uso, serão passíveis de cobrança aos consumidores;

• Desgaste, riscos e diminuição de brilho causados pelo uso normal do produto.

LA GARANTÍA NO CUBRE:

• Materiales y mano de obra para la preparación del lugar donde se instalará, tales como: albañilería, muebles, mesada de granito, mármol, etc;

• En el caso que sea necesario utilizar materiales que no vienen con el producto, así como mano de obra específica para preparar el local de la instalación, los gastos derivados serán de total responsabilidad del consumidor;

• Los gastos por atención cuando no se haya constatado vicio o defecto de fábrica o derivado de la no observación de las orientaciones de uso serán pasibles de cobranza a los consumidores;

• Desgaste, arañones y reducción de brillo causados por el uso normal del producto.

THE WARRANTY DOES NOT COVER:

• Materials and labor to prepare the place where the product is to be installed, such as: masonry, furniture, granite or marble counters, etc.;

• Costs regarding transportation, installation, removal, furniture and technical labor associated with a product;

• Any necessity to use materials not included with the product, and including specific labor to prepare the place for installation. Any recurring expenses will be the sole responsibility of the customer;

• Expenses for service when a manufacturing defect cannot be proved or the defect is the result of non-compliance with the usage guidelines. Any recurring expenses will be charged to the customer;

• Wear and tear, scratches and reduction of shine caused by normal usage of the product.

ATENÇÃO!

• A TRAMONTINA TEEC S.A., devido a evolução contínua de seus produtos, reserva-se o direito de alterar características gerais, técnicas e estéticas sem prévio aviso;

• Este produto, antes de deixar a fábrica, foi avaliado e inspecionado por pessoal especializado;

• Qualquer vício ou defeito que for constatado neste produto deve ser imediatamente comunicado ao Serviço de Atendimento ao Consumidor TRAMONTINA, através do telefone: (11) 4861-3981 ou pelo e-mail: atendimento@tramontina.com;

• A Central de Atendimento Tramontina está disponível para esclarecer dúvidas, ouvir críticas, sugestões e registrar reclamações de nossos produtos, de segunda a sexta-feira das 7h30 às 17h;

• Qualquer manutenção ou ajuste que se fizer necessário, deverá ser realizado com cuidado e por pessoal qualificado (utilizando os devidos equipamentos de segurança);

• Pequenas variações de cor no aço inox devem ser consideradas normais;

• Produtos de mostruário ou com descontos especiais terão sua garantia avaliada pela Tramontina TEEC S.A.;

• A garantia é válida apenas para o comprador original do produto.

¡ATENCIÓN!

• Debido a la continua evolución de sus productos, TRAMONTINA TEEC S.A. se reserva el derecho de alterar las características generales, técnicas y estéticas sin previo aviso;

• Antes de dejar la fábrica, este producto fue evaluado e inspeccionado por personal especializado;

• Cualquier vicio o defecto que se constate en este producto debe comunicarse inmediatamente al Servicio de Atención al Consumidor TRAMONTINA, por el correo electrónico: sac.international@tramontina.com;

• Cualquier mantenimiento o ajuste que se haga necesario, debe realizarse con cuidado y por personal cualificado (utilizando los

debidos equipos de seguridad);
- Pequeñas variaciones de color en el acero inoxidable se deben considerar normales;
- Los productos de mostruario o con descuentos especiales tendrán su garantía evaluada por TRAMONTINA TEEC S.A.;
- La garantía es válida apenas para el comprador original del producto.

ATTENTION!
- Due to the ongoing development of its products, TRAMONTINA TEEC S.A. reserves the right to alter general, technical and aesthetic features without prior warning;
- Before leaving the factory, this product was assessed and inspected by specialized personnel;
- Any defect that is verified in this product must be immediately communicated to the TRAMONTINA Customer Service by email to: sac.international@tramontina.com;
- Any necessary maintenance or adjustment work must be carried out with care and by qualified professionals (using adequate safety equipment);
- Slight variations in color on the stainless steel should be considered normal;
- Sample or discounted products will have their warranty assessed by TRAMONTINA TEEC S.A.;
- The warranty is only valid for the original purchaser of the product.

Nota!
A TRAMONTINA TEEC S.A. se reserva ao direito de inspecionar, analisar e avaliar qualquer pia, cuba, tanque ou lixeira de embutir que declare um vício ou defeito reclamado pelo consumidor que adquiriu o produto.
A validade da garantia é para vícios ou defeitos de fabricação, constatados através de análise do produto pela TRAMONTINA TEEC S.A.

Nota!
TRAMONTINA TEEC S.A. se reserva el derecho de inspeccionar, analizar y evaluar cualquier fregadero, cubeta y basurero de empotrar que declare un vicio o defecto reclamado por el consumidor que adquirió el producto.
La validad de la garantía es para vícios o defectos de fábrica, constatados por el análisis del producto realizado por TRAMONTINA TEEC S.A.

Note!
TRAMONTINA TEEC S.A. reserves the right to inspect, analyze and assess any sink, bowl, or inset waste bin with a defect claimed by the customer who acquired the product.
The warranty is valid for manufacturing defects verified through product analysis by TRAMONTINA TEEC S.A.

REV. 2023